

# Geco 60

**Automazione  
a traino per  
basculanti e  
portoni sezionali**



**GB** Automated drive unit for overhead and sectional doors

**F** Opérateur à traction pour portes basculantes et portes sectionelles

**D** Antriebsautomatik für Kipp- und Falttore.

**E** Automático de arrastre para puertas basculantes y puertas seccionales

**P** Sistema automático de tracção para basculantes e portões seccionados

**NL** Openers voor buitengaande en sectionale garagepoorten



## **Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.**

Uffici Commerciali:

*Sales Offices:*

Via Messedaglia 8/C

37135 Verona - Italy

Tel. ++39.045.82.70.511

Fax ++39.045.82.70.527

e-mail:

comm.gibidi@pn.itnet.it

Sede Legale e Stabilimento:

*Registered Office and Factory:*

Via A. Brennero 177/B

46025 Poggio Rusco (MN)

Tel. ++39.0386.52.20.11

Fax ++39.0386.52.20.31

Gruppo **ISEO**



# Automazione a traino per basculanti e portoni sezionali

Il Geco 60 è stato progettato per automazioni residenziali; si installa facilmente su portoni sezionali e basculanti a molle o contrappesi.

## **GB** Automated drive unit for overhead...

Geco 60 was designed for residential automation. Easy to install on sectional and spring or counterweight overhead doors.

## **F** Opérateur à traction pour portes...

Le Geco 60 a été conçu pour des automatisations en maison individuelle; il s'installe facilement sur des portes sectionnelles et basculantes à ressorts ou à balanciers.

## **D** Antriebsautomatik für Kipp- und Falttore

Geco 60 ist für Wohnanlagen gedacht; leicht zu installieren an Falttören und Feder - oder Gegengewichts-Kipptoren.

## **E** Automático de arrastre para puertas...

Geco 60 ha sido proyectado para automatismos residenciales; se instala fácilmente en puertas seccionales y basculantes de muelles o seccionales.

## **P** Sistema automático de tracção para...

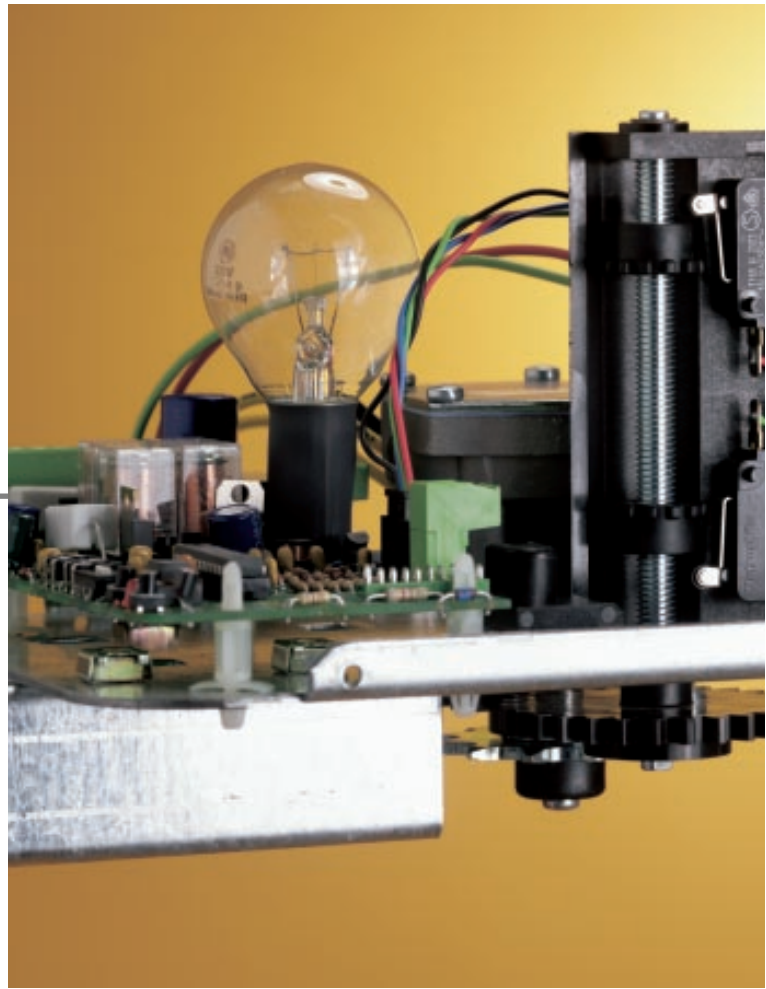
O Geco 60 foi concebido para sistemas automáticos residenciais; instala-se facilmente em portões seccionados e basculantes de mola ou contrapeso.

## **NL** Opener voor buitengaande en sectionale...

De Geco 60 is ontworpen voor residentiële automatiseringen; is gemakkelijk te installeren op buitengaande en sectionale garagepoorten met veren of tegengewichten.



# Geco 60



# Geco 60

## I vantaggi

- **Sicurezza Antischacciamento:**  
Regolazione elettronica forza massima di spinta.
- **Silenziosità:**  
Garantita da rallentamenti in chiusura ed apertura.
- **Semplicità:** Sistema di sblocco pratico e funzionale.
- **Anti-blackout:** Kit batterie per il funzionamento in mancanza di energia elettrica.
- **Solidità e Robustezza:**  
Operatore in acciaio zincato.
- **Fissaggio:** Pratico e sicuro. Kit per l'installazione su qualsiasi tipo di porta.

### GB Advantages

- **Anti-crushing:**  
Electronic control of max. thrust force.
- **Quietness:** Guaranteed by deceleration during closing and opening.
- **Simplicity:**  
Practical and functional unlocking system.
- **Anti-blackout:** The battery kit allows operation in the event of a power failure.
- **Solidity and Robustness:**  
Galvanised steel operator.
- **Fixing:** Practical and safe.  
Kit for installation on any type of door.

### F Les avantages

- **Sécurité contre les écrasements:** Réglage électronique de la force maximale de poussée.
- **Silence:** Garanti par des ralentissements en fermeture et ouverture.
- **Simplicité:** Système de déverrouillage pratique et fonctionnel.
- **Contre les coupures de courant:** Kit batteries pour le fonctionnement en cas d'absence de courant.
- **Solidité et robustesse:**  
Opérateur en acier galvanisé.
- **Fixation:** Pratique et sûre.  
Kit pour l'installation sur n'importe quel type de porte.

### D Die Vorteile

- **Quetschschutz:**  
Elektronische Schubkrafteinstellung.
- **Geräuschlosigkeit:** Garantiert durch Verlangsamungen beim Schließen und Öffnen.
- **Einfachheit:** Praktisches und funktionelles Entriegelungssystem.
- **Stromausfall-Sicherheit:** Dank des Batteriesatzes ist der Betrieb auch bei Stromausfall möglich.
- **Beständigkeit und Widerstandsfähigkeit:**  
Antrieb aus verzinktem Stahl.
- **Befestigung:** Praktisch und sicher.  
Bausatz zur Installation an jeder Art Tür.

### E Las ventajas

- **Seguridad antiplastamiento:**  
Regulación electrónica de la fuerza de empuje.
- **Silencio:** Se garantiza gracias a las deceleraciones durante el cierre y la apertura.
- **Simplicidad:** Sistema de desbloqueo práctico y funcional.
- **Anti-blackout:** Juego de baterías para el funcionamiento cuando falta la energía eléctrica.
- **Solidez y robustez:** Operador de acero cincado.
- **Sujeción:** Práctica y segura.  
Juego para la instalación en cualquier tipo de puerta.

### P As vantagens

- **Segurança Anti-esmagamento:**  
Regulação electrónica da força máxima de impulsão.
- **Funcionamento silencioso:** Com garantia contra reduções de velocidade no encerramento e na abertura.
- **Simples:** Sistema de desbloqueio prático e funcional.
- **À prova de falhas de corrente eléctrica:**  
Kit de baterias para o funcionamento em caso de falta de energia eléctrica.
- **Solidez e Robustez:** Operador de aço zincado.
- **Fixação:** Prática e segura.  
Kit para instalação em qualquer tipo de porta.

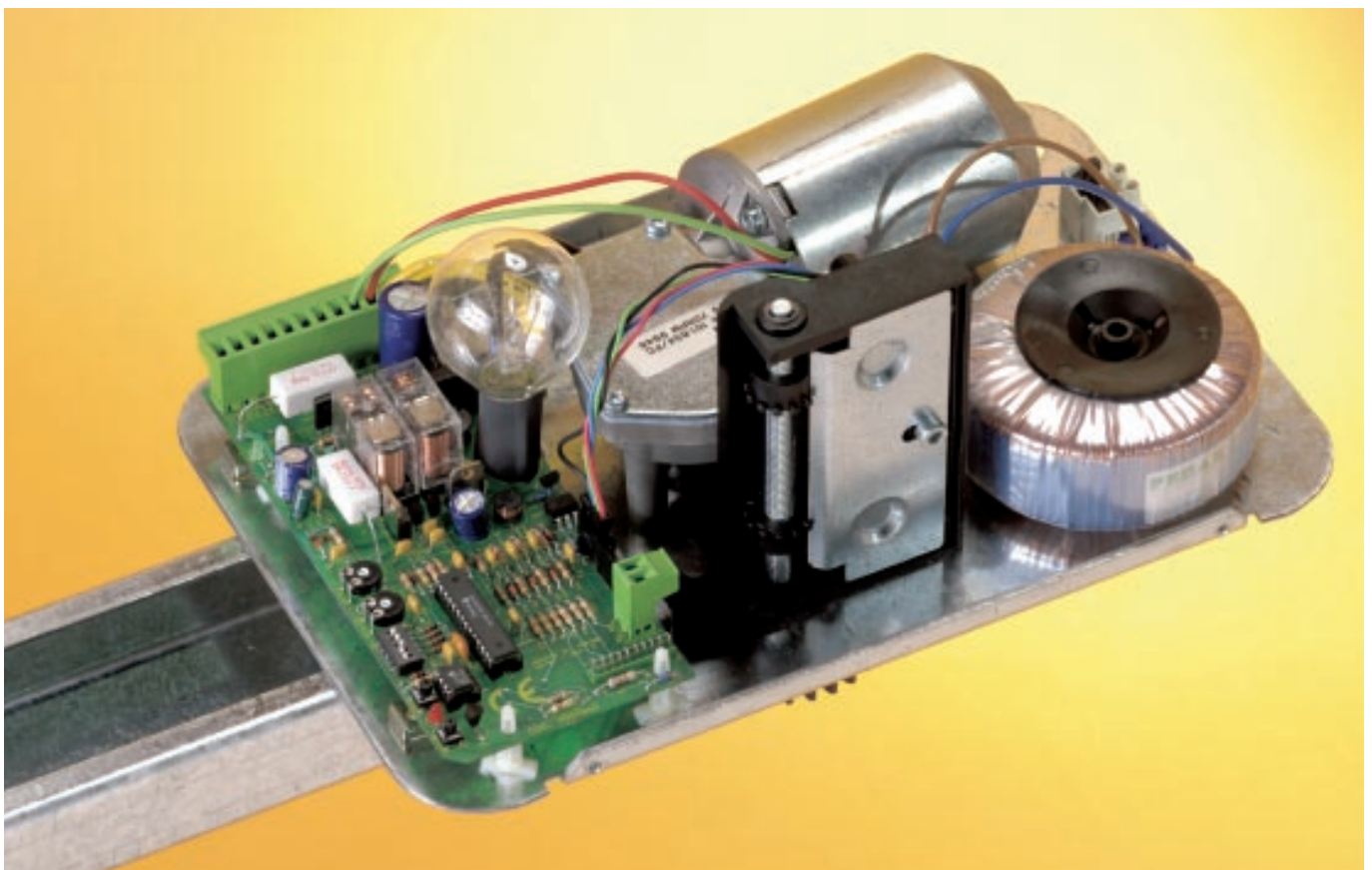
### NL De voordelen

- **Beveiliging tegen inkneling:**  
Elektronische instelling van de maximum duwkracht.
- **Geruisloosheid:** Gewaarborgd door vertragingen bij sluit- en openbewegingen.
- **Eenvoud:**  
Praktisch en functioneel ontgrendelingssysteem.
- **Anti-black-out:** Batterijset garandeert de werking bij stroomonderbreking
- **Stevig en robuust:**  
Opener van gegalvaniseerd staal.
- **Bevestiging:** Praktisch en veilig.  
Kit voor installatie op elk type poort.



# GECO 60

<b>1</b> Utilizzo	
<b>2</b> Alimentazione	230 V - 50/60 Hz
<b>3</b> Alimentazione Motore	24 V DC
<b>4</b> Velocità	0,16 m/sec
<b>5</b> Spinta Max	600 N
<b>6</b> Temperatura di esercizio	-20 °C +70 °C
<b>7</b> Percentuale di servizio	30%



**1**

- GB** Use
- F** Utilisation
- D** Gebrauch
- E** Uso
- P** Utilização
- NL** Gebruik

**2**

- GB** Power supply
- F** Alimentation
- D** Speisung
- E** Alimentación
- P** Alimentação
- NL** Voedingsspanning

**3**

- GB** Motor power supply
- F** Alimentation moteur
- D** Motorspeisung
- E** Alimentación del motor
- P** Alimentação do motor
- NL** Voedingsspanning motor

**4**

- GB** Speed
- F** Vitesse
- D** Geschwindigkeit
- E** Velocidad
- P** Velocidade
- NL** Snelheid

**5**

- GB** Max. thrust
- F** Poussée max.
- D** Max. Schubkraft
- E** Empuje máx.
- P** Impulsão máx.
- NL** Max. duwkracht

**6**

- GB** Operating temperature
- F** Température de service
- D** Betriebstemperatur
- E** Temperatura de ejercicio
- P** Temperatura de serviço
- NL** Werkingstemperatuur

**7**

- GB** Operating cycle
- F** Cycle de travail
- D** Betriebszyklus
- E** Ciclo de trabajo
- P** Ciclo de trabalho
- NL** Gebruiksfrequentie